

KATALUNA ESPERANTISTO

MONATA ESPERANTA GAZETO

DUA EPOKO - JARO 1^a : MAJO 1921

KATALUNA ESPERANTISTO

MONATA ESPERANTA GAZETO

OFICIALA ORGANO DE "KATALUNA ESPERANTISTA FEDERACIO"

JARKOTIZO: 5 PESETOJ

REDAKCIO KAJ ADMINISTRACIO: CARME, 30 - BARCELONA

REDAKTOROJ

JAUME GRAU, ĈEF-REDAKTORO

S. ALBERICH JOFRÉ

ARTUR DOMÈNECH

ROMÀ GUARDIET

ĈIUJN VENDREDOJN, JE LA 10^a VESPERE, OKAZAS REDAKCIA KUNVENO.



Nia devizo: *Maro estas gutaro*

KATALUNA ESPERANTISTO

OFICIALA ORGANO DE

Kataluna Esperantista Federacio

Redakcio kaj Administracio :
Carme, 30 : BARCELONA

Dua Diskuta Kunveno de

Esperantistoj de Iberiaj Landoj

Zaragoza : 26-29 Majo 1921.



i pretiĝu al la ĉeesto de la Zaragoza Kunveno. Tie ni frate interrilatiĝos kun samideanoj el la diversaj Iberiaj Landoj, por laboradi je la starigo de Iberia Esperanta Konfederacio.

Rilate tion ĉi, la Direkta Komitato de *Kataluna Esperantista Federacio* prezentos proponon al la Kunveno en Zaragoza, antaŭe submetitan al la aprobo de la Konsulta Komitato de K. E. F., konsistanta el la Prezidantoj de ĉiuj aliĝintaj Grupoj. La celo de nia propono estas ke la starigota Iberia Esperanta Konfederacio konsistu el la nunaj Federacioj en Iberio kaj el la izolitaj Grupoj en la regionoj kie Federacioj ne ekzistas, respektante entute la sendependon de siaj anoj en la ne ĝeneralaj aferoj.

Por ke la propono de la Kataluna Federacio estu tre klara kaj difinita, ni aldonos al ĝi projekton de bazoj por la regularo de la estonta Iberia organismo.

El la dokumento aprobota de nia Konsulta Komitato kaj prezentota al la Dua Diskuta Kunveno, ni eltiras la jenan paragrafon:

«La regularo kiun ni prezentas ne estas arbitre elpensita. Ĝi estas elĉerpita el la protokolo de la jam antaŭe intencita Konfederacio, konsistanta el 131 dokumentoj, konservata en la arĥivo de K. E. F. Tiuj dokumentoj klare elmontras la gravan taskon kiun niaj pioniroj elektitaj dum la Olota Kongreso faris, kaj ĝi estas la rezultato de la konkludoj plejparte akceptitaj de ĉiuj kiuj partoprenis la unuajn laborojn. Inter tiuj dokumentoj ni trovis leterojn, presaĵojn, k. a., verkitajn de niaj samideanoj Piñó el Valencia, Trinidad Soriano kaj Carlos Martínez el Sevilla, J. Garzón Ruiz el San Fernando (Cádiz), Víctor Allende el Bilbao, Vicente Inglada el Toledo, J. Perogordo kaj J. Mangada el Madrid, Benigno de Luna kaj Manuel Maynar el Zaragoza, Narcís Bofill el Palma de Mallorca, Balsells, Pujulà kaj Josep Grau el Barcelona. Sur tiuj dokumentoj estas bazita la laboro kiun ni prezentas hodiaŭ al vi».

Esperinde estas ke multaj federacianoj ĉeestu tiun baldaŭ okazontan Kunvenon, por montri nian sinceran helpon al la Konfederacia afero kaj pruvi la denovan viglecon de K. E. F.

PROVIZORA PROGRAMO DE LA KUNVENO

26^{an} de Majo : Je la 11^a. Akcepto de la ĉeestantoj de la Kunveno, en la sidejo de «Frateco», str. Luna, 11.

Je la 15^a : Prepara kunsido, ĉeestata de reprezentantoj de la Grupoj.

27^{an} de Majo : Je la 11^a ; Solena malferma kunsido.

Je la 16^a : Ekskurso al «Cabezo de Buena Vista».

Je la 19^a : Parolado de S-ro Julio Mangada, ĉe la Ateneo.

28^{an} de Majo : Je la 10^a : Labora kunsido, ĉe Ateneo.

Je la 16^a : Vizito al la Esperanta Ekspozicio, ĉe la Palaco de Muzeoj.

Je la 17^a : Labora kunsido. Konkludoj. Ĉe «Salón de Conferencias de la Facultad de Medicina y Ciencias».

Je la 19^a : Parolado de S-ro Ricardo Royo Vilanova, ĉe la sama loko.

29^{an} de Majo : Matene : Apartaj kunvenoj de filatelistoj, UEA anoj, katolikoj, laboristoj, k. a. ĉe «Frateco».

Je la 16^a : Ferma kunsido en la Festosalono de «Facultad de Medicina y Ciencias».

Krom tio, okazos vizitoj al Zaragozaj vidindaĵoj, eble aliaj paroladoj, k. t. p

Oni devas sendi sian aliĝon al S-ro David Maynar (Cerdán, 19, Zaragoza), Vic-sekretario de «Aragona Esperantista Federacio». Bonvolu ankaŭ sendi al S-ro David Maynar ĉiuspecajn esperantaĵojn por kontribui al la sukceso de la organizata Ekspozicio.

Fine, ni rekomendas denove ke ĉiuj veturu al Zaragoza, por la bono de niaj organizaĵoj kaj progresado de Esperanto. Ni danku per multnombra ĉeesto kaj kunlaboro la klopodadon de la Aragonaj samideanoj.

Vivu Zaragoza! Vivu Esperanto!



IX^a Kongreso de la Kataluna Esperantista Federacio

Girona : 15 - 16 - 17 Oktobro 1921.



RE ĝoje ni sciigas hodiaŭ ke la Organiza Komitato de nia IX^a Kongreso estas jam konstituiginta kaj komencis sian laboradon tre sukcese.

El la diversaj aferoj kiujn oni intencas efektivigi por la plej granda brilo de la Kongreso, forte reliefigas la celo aranĝi grandegan Esperantan ekspozicion kaj tial la citita Organiza Komitato petas ĉiujn samideanojn bonvolu jam de nun montri sian helpon al tio.

Por honorigi kaj danki la fervorajn organizantojn de nia nunjara Kongreso, ni publikigas iliajn nomojn ĉi-sube:

ORGANIZA KOMITATO

Prezidanto: Doktoro Josep Casanovas, Ptro.

Vic-prezidanto: S-ro Casià Costal.

Kasisto: S-ro Gerónimo Boris.

Kalkulistino: F-ino Carme Maymí.

Sekretario: S-ro Ramón Casademont.

Vic-sekretario: S-ro Francisco Hil.

FAKOJ

PROPAGANDO

- S-ro C. Costal
 » J. M. Dalmau
 » C. Domènech
 » N. Sitges
 » F. Saliné
 » J. Vilà

EKSPOZICIO

- S-ro F. Hil
 » J. Macián
 » A. Peris
 F-ino T. Colls
 » D. Maymí
 » M. Suñer

FINANCOJ

- S-ro G. Boris
 » J. Ferrer
 » J. Costa
 » J. Cuatrecasas
 » A. Pericay
 » S. Pla
 » T. Meléndez

- F-ino C. Maymí
 » A. Coll
 » J. Xirgu
 » D. Turbau
 » M. Masgrau
 » T. Bartina
 » D. de la Mano

LOGADO, FESTOJ, EKSKURSOJ

- S-ro R. Casademont
 » A. Vallmajor
 » R. Fontàs
 » J. Guitart
 » E. Dalmau
 » F. Colominas

- S-ino A. Cortina
 F-ino P. Bernadas
 » T. Torres
 » C. Simon
 » T. Suñer
 » M. Bordas

SOLENA DIMANĈA DISERVO

Pastro Josep Casanovas kaj Grupo «Studenta Juneco».

VIII^{aj} Internaciaj Floraj Ludoj

EKSTERORDINARAJ TEMOJ

V.—De «Unió Deportiva», el Girona. Premio: 100 pesetoj. Temoj: «Sporto». (La premiita verko iĝos propraĵo de «Unió Deportiva»).

VI.—De S-ro Casià Costal, Direktoro de la «Normala Lernejo por Instruistoj» el Girona. Premio: 25 ptoj. Temoj: Verko pri la infana psikologio.

VII.—De Lia Moŝto Markizo de Camps. Premio: Artobjekto. Temoj: Laŭvola.

VIII.—De la Grupo «Ĝirona Espero». Premio: 50 ptoj. Temoj: Versaĵo al la arbaro «La Devesa» el Girona.

IX.—De la Societo «Marte», el Girona. Premio: Artobjekto. Temoj: Laŭvola.

X.—De Lia Moŝto Vicari Capitular de Girona. Premio: 50 ptoj. Temoj: Kolekto de fidindaj sciigoj pri la Katolika esperanta movado en la mondo.

XI.—De la Moŝta Katedrala Kanonikaro, el Girona. Premio: 50 ptoj. Temoj: Ritma traduko de la latina himno de Pentekosto «Beata nobis gaudia», laŭ Breviarium Romanum.

XII.—De la Rektora Moŝto kaj Klaŭstro de la Tridentina Seminario de Girona. Premio: 50 ptoj. Temoj: Enkonduko de Esperanto en la pastrajn seminariojn.

XIII.—De «Grupo Escolar», el Girona. Premio: 25 ptoj. Temoj: Esperanto kiel rilatigilo ĉe la internacia studentaro.

XIV.—De la «Unión Gremial y Patronal», el Girona. Premio: 30 ptoj. Temoj: Grava utileco de Esperanto por la Komerco.

XV.—De «Coliseo Imperial», el Girona. Premio: 25 ptoj. Temoj: Laŭvola.

XVI.—De «Schola Orpheonica», el Girona. Premio: Artobjekto. Temoj: Laŭvola.

La listo de eksterordinaraj temoj kaj premioj estas ankoraŭ daŭrigota. Baldaŭ ni represos sur aparta folio la alvokon pri la VIII^{aj} Internaciaj Floraj Ludoj aperintan en la Marta numero de «Kataluna Esperantisto». Ni enhavos la tutan liston de ordinaraj kaj eksterordinaraj temoj, kondiĉojn plenumotajn de la partoprenantoj, k. t. p.

Oni sendu la verkojn al la Sekretario de la VIII^{aj} Internaciaj Floraj Ludoj, S-ro Estanislau Pellicer, Carme, 30, Barcelona.

Beno de la mangotablo

Al mia amiko Gili Norta

Benu la mangotablon, ho Sinjor',
kiun provizis ni kun helpo via,
kaj kiel nevidebla kunmangant'
restu ĉe nia rondo familia;
ĉar tiujn dolĉajn fruktojn ŝuldas ni
al viaj kampoj sub lazur' ĉiela,
kies vasteco igas antaŭ si
nian figuron eta kaj malhela.

Se l' panon igis karn' kaj vinon sang',
Vi igu amo ĉiujn niajn vortojn,
kaj al ni donu ĉiam, ie ajn,
vian gvidon sur voj' kaj viajn fortojn;
ĉar atingi nur estas nia cel',
post ĉia provo kaj klopod' malpova,
nin vidi kunigitaj kiel nun
en via Pac' eterna, ĉiam nova.

RAMON SURIÑACH SENTIES

El kataluna lingvo tradukis

JAUME GRAU

Laŭdajo

El la libro "Terra de Gestes
i de Beutat. Girona".

STAS urboj senprecizaj, amorfaj, kiel la plejmulto el la nuntempaj urboj, sen ia specifa karaktero en sia vidiĝo monumenta. Aliajn, kontraŭe, ni renkontas kun sigelo forte persona kaj nekonfuzebla (Bruges la Mortinta, Toledo, Girona) en kiuj ĉiu ŝtono ŝajnas esti ĝustemetita de la eterneco, kaj kies koloron kaj aspekton vane ni serĉus en malsama urbo.

Gloraj urboj tiu de Girona: ĝi gardas, eĉ dum ĉi tiu kapturinigema centjaro—kiu forigas ĉiajn karakterizojn el la malgrandaj patrujoj kaj kvietemaj urboj—sian kortuŝantan aspekton de urbo maljuna kaj potenca kaj samtempe ian mienon delikatan kaj virinan. Ĝi estas potenca kaj ĝi estas virina: sur tiu ĉi ŝajna paradokso kuŝas la tuta ĉarmo de tia grandeco kaj de tia beleco.

Ĉe tiaj deklivaj stratoj, pavimitaj per angulaj riverŝtonoj tra kies kuniĝoj kreskas la herbeto folioplena, estas ankoraŭ konservata anakronisma spirito de gloro kaj forteco. Ili estas mallargaj, tiuj ĉi stratoj; ili estas malsekaj kvazaŭ putoj; kaj super la kornicoj ridetas la luma blueco de ĉielo sennuba, aŭ platmoviĝas peze kaj plumbokolorite la fulmotondraj nubegoj; ili estas la nekonfuzebloj kaj grizaj stratoj Gironaj.

Ravaj solecoj de la strato de la Força kaj de Alemanys, kaj tiuj de la mildaj lokoj ĉirkaŭantaj la Katedralon; pordoj enigitaj; luksaj ŝtuparoj de palacoj disbatitaj; fenestroj de broditaj kapitejoj... ŝtonoj miljaraj poluritaj de la centjaroj kaj orkoloritaj de la suno: ĉio ĉi estas Girona; ĉio ĉi estas la ĉarmo de Girona.

Ĉefpreĝejo de Sankta Maria, sidanta kiel Reĝino supre de la grandioza ŝtuparo: vi estas la vigla observisto de la urbo; kaj la domoj kuŝas konfide-me kaj amase malsupre de viaj piedoj, tute humilaj antaŭ viaj altegaj muroj starigitaj de la troriĉeco kaj de la fido.

Gloraj sonorilejoj de Sant Feliu, de broditaj krestaĵoj graciekreskaj kiel cipreso kaj levigita kiel religia ofero. Belega monaĥejo de Sant Pere, de respektinda maljuneco. Fruktodona valo de Sant Daniel, bordita de la senfruktaj montdeklivoj de Montjuic kaj de la profundaĵoj de l' Calvari, kaj tra-rita kvazaŭ de grandega tranĉaĵo de la roka kuŝejo de l' Galligans. Vi ĉiuj faras ankaŭ Girona'n: iun Girona'n kiu, malgraŭ la elpasintaj centjaroj kaj la malbonaĵoj elsuferitaj, estas restinta senmove kiel ensorĉitaĵo.

Gloraj ruboj de la turo Gironella; nobelaj domoj ruinaj de Alemanys; muregoj detruitaj de l' Calvari: viaj dispecigaĵoj, mutaj, rigidaj, similas san-

gan rondon super la urbo kvietema; vi estas vivantaj atestoj de la forteco centfoje evidentigita de la urbo, kiu neniam rifuzis elverŝi malavare sian sangon por certigi sian personecon tute katalunan: ŝajnas ke inter ĉi tiuj rubaj kaj gloraj muroj svarmas ankoraŭ la spiro de cent bataloj, kaj eĉ ke la argilaj fendajoj de la tero elvokas sangverŝajn viziojn de detruado kaj morto.

Ruinoj respektindaj de tiu forteco: vi estas la rememoro kaj konstanta elvokado de la Girono heroa.

Rivero, kiu serpentiras tra la urbo; domoj rigardantaj en la tremado de ĝia fluo la disŝirojn de viaj torditaj balkonoj, de la fenestroj pentrindaj kaj florhavaj, de viaj muroj ĉu enigitaj ĉu dikventraj; lumetoj de la balkonoj, kiuj dum la nokto reflektas la punktojn flavajn, rugajn, dubblankajn de viaj lumradiadoj en la trema frizado de la akvoj. Vi ankaŭ estas Girona, la Girona poezia, pentrinda, veniza.

Urbo: estas sur la amboso de tiuj ĉi tri aspektoj kie viaj filoj forĝis siajn spiritojn. Estas tiu ĉi triaĵo kiu formis vian urban animon, tiel noblan, tiel morseveran, tiel kavaliŝecan.

Ke tiuj tri sentoj de forteco, heroeco kaj beleco estu levigitaj ankaŭ ĉiam en la estontecon, kiel viaj batalaj standardoj en la gloraj bataladoj de ĝentileco kaj beleco.

XAVIER MONSALVATJE I JOAQUIM PLA

Ĝi kataluna lingvo tradukis

JOSEP M. DALMAU



ENLANDA MOVADO



UM la tagoj 26.^a, 27.^a kaj 28.^a de Marto ekskursis al la urboj Girona, Palafrugell, Palamós kaj Sant Feliu de Guixols, por propagando de Esperanto kaj revivigo de la enlanda movado, samideanoj Joan Gili Norta, Prezidanto de «Kataluna Esperantista Federacio», kaj Jaume Grau Casas, ĉef-redaktoro de «Kataluna Esperantisto», al kiuj kunigis en Girona S-roj Ramón Casademont kaj Francisco Hil, Sekretario kaj Vic-sekretario de «Gerona Espero». Ili povis konstati la denovan fervoron de ĉiuj samideanoj en la vizititaj urboj kaj ilian ĝojon pro la okazigo en Girona de la venonta Kongreso de K. E. F.

GIRONA. — La tieaj samideanoj senlace laboradas por nia IX.^a Kongreso (aliloke ni raportas pri tio) kaj estas tute certe ke ĝi

daŭrigos la brilan serion de niaj sukcesaj jarkunvenoj. La vivado de la grupo «Ĝerona Espero» estas tre vigla kaj apud ĝi kuniĝas, iom post iom, multaj enurbanoj ĵus interesigintaj pri la esperantista movado.

PALAFRUGELL.—Dum Pasko la samideanoj de Palafrugell estis vizitataj de S-roj Gili kaj Grau, el Barcelona, kaj S-roj Casademont kaj Hil el Girona. Amikaj kunvenoj kaj interparoladoj okazis ĉe «Centre Fraternal» kaj «Casal Popular», el kiuj oni el-tiris la certecon ke la Palafrugell' a Grupo restariĝos kaj laborados tiel fervore kaj efike kiel antaŭe. S-ro Francesc Sagrera gvidos novan kurson, kaj promesis energie helpi la revekigon de Esperanto en Palafrugell S-roj Anicet Carreras, Climent Caseras, Arcadi Girona, Juli Llavità kaj Pere Kal, al kiuj ni dankas pro la kora akcepto dezirante al ili tujan sukceson.

SANT FELIU DE GUIXOLS.—Ankaŭ ĝoje akceptis la cittajn vizitantojn la samideanoj el Sant Feliu, kiuj montriĝis same pretaj al la ĝenerala revigliĝo kaj entuziasmaj por entrepreni la revivigon de la iam gravega Grupo «Frateco». Kunveno estas jam okazinta tiucele kaj espereble ni povos baldaŭ doni al niaj legantoj bonan novaĵon pri tio, dank' al la laboremo de la fervoraj samideanoj J. Blanch Vendrell, Reixach, Vilaret kaj Presas. S-ro Presas estas la instruanto de nia lingvo al la novaj adeptoj.

BARCELONA.—La 5.^{an} de Aprilo, en la Esp. Soc. «Nova Sento» okazis festo por solenigi la malfermon de novaj kursoj de nia lingvo, kiuj nun disvolviĝas kun granda sukceso. Faris paroladon katalunlingve, pri la anoncita temo «Diversaj aspektoj de la praktika aplikado de Esperanto», S-ro Jaume Grau, ĉef-redaktoro de «Kataluna Esperantisto». La novaj venkoj de Esperanto vekis profundan entuziasmon ĉe la multenombra ĉeestantaro.

—Komentariante la decidon de la Pariza Komerca Ĉambro rilate la instruadon de Esperanto en la komercaj lernejoj, aperis tri gravaj artikoloj en la Barcelonaj ĵurnaloj «El Diluvio», «La Veu de Catalunya» kaj «La Vanguardia». Tiuj artikoloj, kiuj vidigis al miloj da legantoj la nunajn progresojn de nia kara afero kaj bonege efikis por turni unu fojon ankoraŭ la publikan atenton al la internacilingva problemo, estis lerte verkitaj de nia kara samideano Joan Gili Norta, Prezidanto de K. E. F.

—En la «Kiosko Barcelonés», ĉe la Rambla, estas aĉetebla la fama kaj bonega ĉiusemajna ĵurnalo «Esperanto Triumfonta», kiu estas nur esperante redaktita kaj enhavas interesajn sciigojn pri nia movado en la tuta mondo. La nomo «Esperanto Triumfonta» per dikaj literoj vidiĝas meze de la diversnacia gazetaro; jen bona pruvo de la disvastiĝo de nia ideo. La Grupo «Semo» (A. E. P.) estas la aranĝinto de la publika vendado de E. T.

— En Esperanta Societo Paco kaj Amo okazis la 16.^{an} de aprilo literatura vesperfesto dum kiu oni legis diversajn paroladojn de la Majstro kaj kelkajn fragmentojn el la verko Vivo de Zamenhof. Ĝi ankaŭ okazigas de tempo al tempo ekskursojn por ekskluzive praktiki Esperanton kaj tiel akiri plilertigon en ĝia uzado.

— Oficiale invitata de la Barcelona Urbestro kaj de la Komitato organizinta la II.^{an} Foiiron de Specimenoj, la Prezidanto de K. E. F. ĉeestis la inaŭguran kunsidon de tiu grava elmontro de nia komerco kaj industrio okazinta la 20.^{an} de Aprilo.

Paroladis la Urbestro kaj nome de la Hispana Registaro malfermis la foirtaskojn la Ministro de l' Laboro. La solena festo estis ĉeestata de ĉiuj Barcelonaj aŭtoritatoj.

—Ke la Komitato de la Foiro fervore interesigis pri nia lingvo montriĝas per la fakto ke, krom la eldonado de propagandiloj kaj reklamiloj dum la organizado de la Foiro, nun ĝi metis sur la fasado de la Foirofiĉejo grandajn pentritajn afiŝojn anoncantajn la Foiiron, en kelkaj lingvoj redaktitajn kaj ankaŭ en Esperanto.

Sed sendube la plej interesa noto kiun donas al nia propagando la II.^a Oficiala Foiro de Barcelona estas la jena, kiu kompreneble tre bone impresis nin: En la diversaj enir-kaj elirpordoj de la foirejo estis pendigitaj grandaj afiŝoj redaktitaj nur katalune, hispane kaj esperante.

Ĉiuj vizitantoj de la Foiro nepre devas rimarki la vortojn: «ENIREJO kaj ELIREJO» kiuj vidiĝas sur ĉiuj pordoj.

Ni gratulas kaj dankas la Komitaton de la Foiro pro la helpo kiun ĝi donis al la disvastigo de Esperanto.

Dum la kompostado de la nuna numero la Foiro daŭras kaj niaj impresoj estas ke ĝi estas granda sukceso por ĉiuj: organizintoj kaj partoprenintoj.

EKSTERLANDA MOVADO

Italujo.—En Milano, dank' al la subteno de la urbestro Filippetti, prezidanto de la Milana «Esperanta Domo», lernas Esperanton pli ol 1000 geknaboj kaj 100 geinstruistoj. Ankaŭ kurso por geinstruistoj okazas en Trento, kies gvidanto estas la Direktoro de la urbaj lernejoj. Aliaj kursoj funkcias en Padova, ĉe la Teknika Instituto, kun 110 gelernantoj; ĉe Liceo Tito Livio, kun 45 g.; ĉe la Normalaj Lernejoj Virinaj, kun 58 lernantinoj en la unua fakto kaj 57 en la dua; ĉe la Teknika Instituto de Bologna kaj en la urboj Genova, Roma, Venezia kaj Verona.

Finnlando.—La Finnlanda Parlamento voĉdonis subvencion da 25.000 finnaj markoj al la nacia Esperanto-Asocio; pro tio okazis grava debato en la Parlamento, favora al nia afero. La evangeliaj lernejoj de Makipaa ka

Kadansun akceptis Esperanton; 74 lernantoj. Aperis artikoloj pri nia movado en 23 nacilingvaj gazetoj.

Svedujo.—En Malmö, samideano G. H. Backman faris propagandan paroladon antaŭ 1200 personoj kaj enskribiĝis en la malfermotaj klasoj 130 personoj. En la sama urbo estas instruata Esperanto ĉe societoj de junuloj. Novaj kursoj en Brunnsвик kaj Ludvika.

Germanujo.—Depost Pasko, Esperanto estas devige instruata de profesiaj instruistinoj en tri triaj klasoj de la popollernejo ĉe Kaethnerkamp en Hamburg. En München, nun lernas nian lingvon 500 oficistoj. Aliaj kursoj en Münster, Freiburg, Helmstedt, Hildesheim kaj Schweinfurt.

Polujo.—En Bialystok, naskiĝloko de nia Majstro, fondiĝis Zamenhofs Esperanta Societo kaj komenciĝis kursoj ĉe la Studenta Societo kaj ĉe la hebrea popollernejo «Perec». En Varsovio estas fondita nova Grupo «Konkordo».

Estonio.—En Tallinn, oni aranĝis kurson ĉeestatan de 300 lernantoj el la superaj klasoj de la mezlernejoj. En Narwa, fondiĝis esperanta societo.

Francujo.—En Avignon, ĉe la Komerca Ĉambro, okazis grava kaj sukcesa propaganda parolado. Novaj kursoj estas en Chalons s. Marne, Lyon, Nice kaj Saint-Etienne. Publikigis artikolojn kaj raportojn pri la Esperanta afero, la jenaj francaj ĵurnaloj: L'Avenir, L'Ami des Aveugles, Le Libéré, Négoce, L'Ordre Naturel, La Petite Gironde, Le Petit Niçois, Le Syndicaliste des P. T. T., La République, Le Moniteur, Le Travail kaj La Liberté.



XIII^a Universala Kongreso de Esperanto en Praha (Ĉeĥoslovakujo)

31 Julio - 6 Aŭgusto

RESUMO DE LA 2^a ĜIS 7^a KOMUNIKOJ

KONGRESEJO: Solena malferma kunsido okazos en la «Smetana» halo de la Reprezentanta domo. Laboraj kunsidoj kaj akceptejoj troviĝos en la Kazino sur insulo «Zofin».

FAKAJ KUNVENOJ: Dum la Kongreso okazos diversaj fakaj Kunvenoj: Katolikoj, Kristanoj, Framasonoj, Vegetaranoj, Blinduloj, Hebreaj nacioj, Komercestoj, Anoj de malgrandaj nacioj, Psikistoj, Sportistoj, k. a.

KOTIZAJO: 25 frankoj oro (antaŭmilita valoro) = 5 dolaroj,

12 nederlandaj guldenoj, 20 ŝilingoj, 25 pesetoj, liroj, dinaroj, drakmoj, k. t. p. (1 peseto egalvaloras 11 ĉeĥoslovakajn kronojn).

Pluaj samfamilianoj pagas nur 60 % de la kotizaĵo. Post la 1.^a Junio 1921 altiĝos la kotizaĵoj je 50 %.

Ĉiu pagas en sia ŝtata valuto!

La sumon sendu en rekomendita letero rekte al la ĝenerala sekretario!

GARANTIA FUNDO: Samideanoj, precipe el landoj kun bona valuto, helpu la sukceson de la Kongreso kaj enskribu almenaŭ unu enskribon po 100 ĉeĥoslovakaj kronoj!

VOJAĜ-AFEROJ: (Biletojn, transporton de la valizoj, informojn ĉiurilatajn) prizorgadas al la kongresanoj «Čs. Cestovní a dropavni kancelar» (oficejo fondita de ministerio por Komerco kaj fervojoj) en Praha II, Mikulandska 7.

PREZOJ (hodiaŭaj) EN PRAHA:

1.—de la noktoĉambroj:

I.^a kategorio: a) unulita 10-37 k., b) dua provizora lito 10-20 k., c) dulita 25-77 k.

II.^a kategorio: a) 10-29 k., b) 10 k., c) 26-50 k.

Oni intencas ankaŭ prizorgi loĝadon en privataj familioj kaj komunaj loĝejoj (por neriĉaj esperantistoj).

Notu viajn tiurilatajn dezirojn en la de la Loka Kongresa Komitato sendota aliĝilo!

2.—de la manĝaĵoj:

I.^a kategorio: a) matenmanĝo 10-15 k., b) tagmanĝo 45-75 k., c) vespermanĝo 25-65 k.

II.^a kategorio: a) 5-7 k., b) 33-37 k., c) 25 k.

Krom tio trinkmono almenaŭ 10 %.

En restoracioj bonaj tag- kaj vespermanĝoj po 10-20 k.

TEATRA PREZENTADO: Oni ludos esperantlingven tradukitan ĉeĥan komedion «Noc na Kařslštejne» (Nokto en Karlštejne) de Jaroslav Vrchlicky ĉefa ĉeĥa poeto kaj verkisto.

ALIĜINTOJ ĜIS 7.^a KOMUNIKO: 179 esperantistoj apartenantaj al 15 diversaj landoj.

ADRESO: Por nur prikongresaj korespondaĵoj kaj aliĝoj. S-ro. Aug. Pitlik—Praha III, Nerudova 40.

Ankaŭ ni povas sciigi ke en Dresdeno, la urbo de la IV.^a, oni organizas Antaŭ-Kongreson kaj en Budapest oni aranĝas Post-Kongreson.

Por la Katolikoj kaj post la Praha Kongreso, okazos internacia kongreso en Graz.

ESPERANTAJ GAZETOJ

ricevitaj en nia Redakcio, publike legeblaj ĉe la legoĉambro de «Enciklopedia Popola Ateneo», Carme, 30, sidejo de K. E. F.

Franca Esperantisto
Le Monde Espérantiste
Esperanto-Praktiko
Itala Esperantisto
La Marto
La Semisto
Germana Esperantisto
Hispana Esperantisto
Internacia Komerca Revuo
Esperantista Laboristo
Kristana Espero
Verda Utopio

Vegetarano
Espero Katolika
Homaro
La Esperantisto
La Laborista Esperantisto
Esperanto
Hungara Esperantisto
Esperanto Triumfonta
Nova Tempo
Literaturo
Portugal Comercial e Industrial (Esperanta Fako)

Ni dankos sendadon de la ceteraj esperantaj gazetoj.

ANONCETOJ PRI KORESPONDADO

S-ro Manuel Monrós, Pl. S. Agustín Viejo, 3, Barcelona. - P. K. kaj L. pri drogoj kaj mangaĵoj.

S-ro Manuel Palomera, St. Pacía, 17, 2.^o, 2.^a, Barcelona, il. pk.

S-ro Antonio Buxaderas, Pasatje Montjuich del Bisbe, 4, 4.^{art}, 1.^a, Barcelona, il. pk.

Tomĉjo Alberich, Asturias, 1, Barcelona, kun geknaboj ĉiulandaj.

S-ro Vicente Garcés, Sans, 34 bis, 1.^o, 1.^a, Barcelona, il. pk.

S-ro Viktoriano Sala, Galileo, 287 pral., 1.^a, Barcelona, il. pk.

S-ro Artur Doménech, Cabanyes, 81, 1.^{er}, 1.^a, Barcelona, l. kaj pk. kun ĉiulandaj revoluciemuloj pri anarĥiismo kaj komunismo.

S-ro Isidre Torrents, Fakestro librotenisto de Intervención y Estadística de la fervoja Kompanio M. Z. A., Marquesa, 2 bis, 3.^o, Barcelona, il. pk.

S-ro Fausto Mendiri, Cabras, 7, 2.^{on}, Barcelona, il. pk.

S-ro Erich Lämmerhirt, Hirzel Strasse, 27. Leipzig - K. L. Germanujo, korespondado kun antaŭemaj kamaradoj pri ĉiuj temoj aktualaj kaj interesanĝi esp. gazetojn.

S-ro Mariano Vilardell, Huerta, 5, Manlleu-Barcelona (Hispanujo), il. pk. nur kun gefremduloj.

POŝVORTARETO

ESPERANTO-CATALÀ
CATALÀ-ESPERANTO

Lukse bindita libreto, presita sur bona papero, enhavanta la esperantan gramatikon kun vortaro Esperanta-Kataluna kaj Kataluna-Esperanta.

Restas ankoraŭ 300 ekzempleroj de la grava eldono farita antaŭ kelkaj jaroj kaj nun aĉetita de K. E. F. Prezo : Ptoj. 0'50. (Al la Grupoj 20 % da rabato).